



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Centre Block Procurement Directorate/Direction des
achats pour l'édifice du Centre
185 Sparks Street, 3rd floor,
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

| | |
|--|---|
| Title - Sujet CB Rehabilitation Program | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EP760-162442/A | Amendment No. - N° modif. 002 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 20162442 | Date 2016-08-23 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FQ-002-71266 | |
| File No. - N° de dossier fq002.EP760-162442 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-08-29 | Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Yachuk, Dwight | Buyer Id - Id de l'acheteur fq002 |
| Telephone No. - N° de téléphone (613) 219-4553 () | FAX No. - N° de FAX (819) 775-7369 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Amendment 002 is issued to publish Questions and Answers and to change Part 6 Security, Financial and other Requirements as follows:

ADD: Q3A3 – Q7A7 attached.

AT Part 6 – Security, Financial and other Requirements

DELETE: 6.1 Security Requirements

ADD: 6.1 Security Requirements

6.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Industrial Security Program \(ISP\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

ADD: 6.3 Foreign Contractor Security Requirements

All foreign (non Canadian) bidders must comply with the security requirements listed at Annex C.1 Foreign Contractor Security Requirements and Annex C.2 Attestation Form.

Integrated Project Delivery/Lean Construction Consultant Project

EP760-162442

Questions and Answers

Q3A3 – Q5A5

Question 3: Please clarify whether security clearance needs to be met at bid closing or need to be in place prior to contract award?

A3. Part 6 – The section on Security, Financial and Other Requirements is amended to require security clearance prior to contract award.

Question 4: Please clarify what specific type of certification is required for the Negotiator role. Would 20+ years of experience as a negotiator in the construction industry meet the Negotiator role requirement?

A4. As stated in the RFP, one of the proposed individuals must have certification, accreditation or a professional designation in **dispute resolution or mediation** for the Negotiator role. However, an individual who has 20+ years of experience as a negotiator in the construction industry would meet this requirement.

Question 5: The Project Administrator role has not been provided in the RFP. Please clarify.

A5. The Project Administrator role is not considered a “mandatory requirement” and will not be evaluated other than for cost.

SECURITY REQUIREMENT FOR RFP

PSPC FILE # EP760-16-2442

Reliability

The **Contractor** and/or any and all **subcontractors** must be from a country within the North Atlantic Treaty Organization (NATO), the European Union (EU) or from a country with which Canada has an international bilateral industrial security instrument or will have such an instrument with Canada by the end of the bidding period. The Contract Security Program (CSP) has international bilateral industrial security instruments with the countries listed on the following PSPC website: <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/gvrnmnt/risi-iisr-eng.html> For the exchange of NATO information the **Contractor/Offerrer/Subcontractor** must be a NATO member in good standing.

1. The Foreign recipient **Contractor / Offerrer / Subcontractor** must provide proof that they are incorporated or authorized to do business in their jurisdiction.
2. The Foreign recipient **Contractor / Offerrer / Subcontractor** defined as an individual or legal entity possessing the legal capacity to enter into a contract, shall provide confirmation of compliance with the below terms and conditions, in writing, to the Canadian DSA, prior to the execution of the works, services or performance, of which requires or involves access to Canadian restricted sites.
3. The Canadian Designated Security Authority (DSA) (Canadian DSA) is the International Industrial Security Directorate (IISD), Public Services and Procurement Canada (PSPC).
4. The Foreign **Contractor / Offerrer / Subcontractor** shall not begin the work, services or performance until the Canadian DSA is satisfied that all contract security requirement conditions have been met. Canadian DSA confirmation shall be provided, in writing, to the Foreign recipient **Contractor / Offerrer / Subcontractor** in an Attestation form, to provide confirmation of compliance and authorization for services to be performed.
5. The Foreign recipient **Contractor / Offerrer / Subcontractor** must identify an authorized Contract Security Officer (CSO) to be responsible for the overseeing of the security requirements, as defined in this Contract. This individual will be appointed by the proponent Foreign recipient Contractor's Chief Executive officer or Designated Key Senior Official, defined as an owner, officer, director, executive, and or partner who occupy a position which would enable them to adversely affect the organization's policies or practices in the performance of the contract.
6. The Foreign Recipient **Contractor / Offerrer / Subcontractor** shall not permit access to Canadian restricted sites, except to its personnel subject to the following conditions:
 - a. Personnel have a need-to-know for the performance of the **Contract / Subcontract**;

- b. Personnel have been subject to a criminal record check, with favourable results, from a recognized Governmental agency in **their country** as well as a background verification. The approved verifications for the required criminal record check and background verification are listed at Appendix A.
 - c. The Foreign Recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** will ensure that its Chief Executive Officer (CEO) or Senior Official of the company will appoint a Contract Security Officer (CSO) and/or an Alternate Contract Security Officer (ACSO) in order to ensure compliance with all contracting security requirements.
 - d. The Foreign Recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall ensure that personnel provide consent to share results of the Criminal record Background Check with the Canadian DSA and other Canadian Government Officials, if requested;
 - e. The Government of Canada reserves the right to deny access to Canadian Protected information and/ or assets to a Foreign Recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** for cause.
7. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the Canadian DSA.
8. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** visiting Canadian Government or industrial facilities, under this contract, will submit a Request for Visit form to the Canadian DSA.
9. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** must comply with the provisions of the Security Requirements Check List attached at Annex _____.

APPENDIX A

The Foreign Recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** must perform a security screening of all its personnel who will need access to CANADA PROTECTED information and/or to Canadian restricted sites:

- a. Identity check
 - i. Copies of two of valid original pieces of government issued identity documentation, one of which must include a photo
 - ii. Surname (last name)
 - iii. Full given names (first name) – underline or circle usual name used
 - iv. Family name at birth
 - v. All other names used (aliases)
 - vi. Name changes
 - 1. Must include the name they changed from and the name they changed to, the place of change and the institution changed through
 - vii. Sex
 - viii. Date of birth
 - ix. Place of birth (city, province/state/region, and country)
 - x. Citizenship(s)

- xi. Marital status/common-law partnership
 - 1. Current status (married, common-law, separated, widowed, divorced, single)
 - 2. All current spouses (if applicable)
 - a. Surname (last name)
 - b. Full given names (first name) – underline or circle usual name used
 - c. Date and duration of marriage/common-law partnership
 - d. Date of birth
 - e. Family name at birth
 - f. Place of birth (city, province/state/region, and country)
 - g. Citizenship(s)
- b. Residency check
 - i. The last five (5) years of residency history starting from most recent with no gaps in time.
 - 1. Apartment number, street number, street name, city, province or state, postal code or zip code, country, from-to dates
- c. Educational check
 - i. The educational establishments attended and the corresponding dates.
- d. Employment history check
 - i. The last five (5) years of employment history starting from most recent with no gaps in time
 - ii. Three (3) employment reference check from the last five (5) years
- e. Criminal records check:
 - i. Report(s) containing all criminal convictions for the last five (5) years in and outside of the candidate's country of residence

EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ POUR LES ENTREPRENEURS POUR L'AO

N° DE DOSSIER DE PSPC : EP760-16-2442

Cote de Fiabilité

L'entrepreneur et les **sous-traitants** doivent être dans un pays de l'Union européenne, dans un pays de l'organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN) ou dans un des pays avec lesquels le Canada a conclu une entente en matière de sécurité industrielle et un protocole d'entente bilatéral ou multinational, ou qui posséderont un tel instrument avec le Canada avant la fin de la période de soumission. Le programme de sécurité des contrats (PSC) a des ententes en matière de sécurité industrielle, protocole d'entente bilatéral ou multinational industrielle avec les pays mentionnés au site suivant de SPAC: <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/gvrnmnt/risi-iisr-fra.html> Pour l'échange d'information de l'OTAN l'**entrepreneur / offrant / sous-traitant** doit être un membre de l'OTAN en règle.

1. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit fournir une preuve qu'il est incorporé ou autorisé à faire affaire dans son champ de compétence.
2. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire, c'est-à-dire le particulier ou la personne morale qui a la capacité juridique de passer un marché, doit fournir une preuve écrite de conformité avec les modalités ci-dessous à l'administration désignée en matière de sécurité (ADS) canadienne avant l'exécution des travaux, la prestation des services ou toute autre prestation qui exige ou prévoit l'accès à des lieux à accès restreint situés au Canada.
3. L'administration désignée en matière de sécurité au Canada (ADS canadienne) est la Direction de la sécurité industrielle internationale (DSII), Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC).
4. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire ne doit pas entreprendre les travaux, fournir les services ou assurer toute autre prestation tant que l'Administration désignée en matière de sécurité au Canada (ADS canadienne) n'a pas confirmé le respect de toutes les conditions et exigences en matière de sécurité stipulées dans le contrat. L'ADS canadienne donne cette confirmation par écrit à **l'entrepreneur / à l'offrant / au sous-traitant** étranger destinataire. Un Formulaire d'attestation remis par l'ADS canadienne {à l'entrepreneur / à l'offrant / au sous-traitant} étranger destinataire permettra de confirmer la conformité et l'autorisation de fournir les services prévus.
5. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** destinataire étranger proposé doit identifier l'agent de sécurité du contrat (ASC) autorisé qui sera responsable du contrôle des exigences de sécurité, telles qu'elles sont définies dans le présent contrat. Cette personne sera désignée par le président-directeur général ou par un cadre supérieur clé de l'entreprise étrangère destinataire proposée. Les cadres supérieurs clés comprennent les propriétaires, les agents, les directeurs, les cadres et les partenaires occupant un poste qui leur permettrait d'avoir une influence sur les politiques ou les pratiques de l'organisation durant l'exécution du contrat.
6. **L'entrepreneur / offrant / sous-traitant** étranger destinataire n'autorisera pas l'accès à des lieux à accès restreint au Canada sauf à son personnel, sous réserve des conditions suivantes:
 - a) Le personnel a un besoin de savoir pour l'exécution du **contrat / du contrat de sous-traitance**.
 - b) Le personnel a fait l'objet d'une vérification du casier judiciaire et une vérification d'antécédents, avec des résultats favorables, d'une agence gouvernementale reconnue dans **leur pays**. Les vérifications approuvées pour le casier judiciaire et des antécédents requis sont énumérés à l'Appendice A.
 - c) **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit faire le nécessaire pour que le président-directeur général (PDG) ou le cadre supérieur clé désigné (CSCD) de l'entreprise nomme un agent de sécurité d'entreprise (ASE) et un agent remplaçant de sécurité d'entreprise (ARSE) qui veilleront au respect de toutes les exigences en matière de sécurité stipulées dans le contrat.

d) **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit s'assurer que le personnel consente à la divulgation du casier judiciaire et antécédents à l'ADS canadienne et d'autres fonctionnaires du gouvernement canadien, si demandé.

e) Le Gouvernement du Canada se réserve le droit de refuser l'accès aux renseignements et / ou des biens niveau PROTÉGÉ du Canada à **l'entrepreneur / l'offrant / au sous traitant** étranger pour cause.

7. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE doivent PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable de l'ADS canadienne.

8. **L'entrepreneur /L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire visitant des sites gouvernementaux ou industriels canadiens dans le cadre du contrat doit soumettre une demande de visite à l'ADS du Canada.

9. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit se conformer aux dispositions de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité figurant à l'Annexe _____.

APPENDICE A

L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant doit effectuer les vérifications suivantes de tous ses employés qui auront l'accès à des lieux à accès restreint au Canada et/ou des renseignements de niveau **CANADA PROTÉGÉS** dans le cadre du processus de vérification de la sécurité.

a) Vérification d'identité

i. Copies de deux pièces d'identité valides émises par le gouvernement, dont l'une avec photo

ii. Nom de famille

iii. Prénom(s) – souligner ou encercler le prénom usuel

iv. Nom de famille à la naissance

v. Autres noms utilisés (alias)

vi. Changements de noms

1. Indiquer le nom d'origine (avant le changement) et le nouveau nom, l'endroit où le changement a été effectué et l'institution qui a traité la demande

vii. Sexe

viii. Date de naissance

ix. Lieu de naissance (ville, province/état/région et pays)

x. Citoyenneté(s)

xi. État matrimonial/union de fait

1. Situation actuelle (marié, union de fait, séparé, veuf, divorcé, célibataire)

2. Conjoint(s) actuel(s) (s'il y a lieu)

a. Nom de famille

b. Prénom complet – souligner ou encercler le prénom usuel

c. Date et durée du mariage/de l'union de fait

d. Date de naissance

e. Nom de famille à la naissance

f. Lieu de naissance (ville, province/état/région et pays)

g. Citoyenneté

b) Vérification du lieu de résidence

i. Historique des lieux où vous avez habité au cours des cinq (5) dernières années, du plus récent au plus ancien, sans écart au niveau des dates

1. Numéro d'appartement, numéro de porte, nom de la rue, ville, province ou état, code postal ou zip, pays, durée de la période d'habitation

c) Vérification des titres professionnels

i. Établissements d'enseignement fréquentés et dates correspondantes

d) Vérification de l'historique d'emploi

i. Historique des cinq (5) dernières années d'emploi, à partir de l'emploi le plus récent, sans écart au niveau des dates

ii. Trois (3) vérifications des références d'emploi menées au cours des cinq (5) dernières années

e) Vérification des antécédents criminels

i. Document(s) décrivant l'ensemble des condamnations criminelles au cours des cinq (5) dernières années, à l'intérieur et à l'extérieur du pays de résidence du candidat

TO:
Director
International Industrial Security Directorate
Designated Security Authority
Public Works and Government Services Canada
2745 Iris Street
c/o PWGSC Central Mail Room
Place du Portage, Phase III,
11 Laurier Street,
Gatineau QC J8X 4A6
Canada

ATTESTATION FORM

PART I

APPOINTMENT OF CONTRACT and/or COMPANY SECURITY OFFICER

I, _____, _____ of _____
(Chief Executive Officer or Designated Key Senior Official*) (Title) (Company/Organization)

hereby appoint, the following individual, as our Company/Contract Security Officer

(Full Name of Appointee)

Dated at _____ the ____ day of _____ 20 ____.

(Signature of Chief Executive Officer or Designated Key Senior Official)

PART II (To be completed only when contract security requirements have been met)

I, _____, appointed as Company/Contract Security Officer,
(Full Name of Appointee)

employee of: _____
(Full Name of Company / Organization)

attest that for the terms and conditions listed for the execution of works, services or performance have been met.

I understand and agree to comply by the Security Requirements stated in _____.
(Contract /Solicitation number)

(Signature of Contract Security Officer)

*- "Designated Key Senior Officials" includes the owners, officers, directors, executives, and partners who occupy positions which would enable them to adversely affect the organization's policies or practices in the performance of the contract.

GOVERNMENT USE ONLY

Approved by: _____

Date: _____

International Industrial Security Directorate
Public Works and Government Services Canada